

## Entrepreneurship Development Program inaugurated at MANUU



Posted by Mohammed Hussain Published:  
January 30, 2020, 4:19 pm IST

Mrs. Asma Mohammadi, Dr. Arshia Azam,  
Dr. Sriram, Dr. Mohammed Yousuf khan  
and Mr. Mohammed Ameer along with ITI

faculty and students.

**Hyderabad:** The Industrial Training Institute, Maulana Azad National Urdu University is conducting a one-week Entrepreneurship Development Program under the PMYUVA scheme run by the Ministry of Skill Development & Entrepreneurship Govt. of India in collaboration with Association of Lady Entrepreneur (ALEAP), Hyderabad.

Dr. Mohammed Yousuf khan, Principal, Polytechnic, Hyderabad and Incharge, Training & placement cell while addressing the inaugural held on 28th January advised the students to utilize the opportunity of skill development. MANUU will soon establish Entrepreneurship Development Cell, Incubation Centre and Startup Centre, he informed.

Dr. Sriram, Project Associate- ALEAP, expressed satisfaction in organizing the program at MANUU. This program is being conducted in 11 states across India and at 39 institutes in Telangana State which includes ITI's, Polytechnics, PMKK & JSS, among them only MANUU-ITI is having good infrastructure facilities, he pointed out. He also congratulated the students who are getting this opportunity free of cost whereas in IIMs Rs. 30,000/- per student is charged.

Earlier, Dr. Arshia Azam, Principal, ITI-MANUU welcomed the gathering and asked the students to take an active part in the program.

Mr. Mohammed Ameer, Instructor, Electronics Mechanic who is also the mentor for the scheme hosted the program and Mrs. Asma Mohammadi, Instructor, R & AC proposed Vote of thanks. A large number of ITI students and Faculty are attending the program.

# MANUU Students of Urdu department shine in UGC-NET

Posted by Mohammed Hussain Published: January 30, 2020, 7:22 pm IST



Maulana Azad National Urdu University  
(MANUU), Hyderabad.

**Hyderabad:** Students of Maulana Azad National Urdu University's Department of Urdu cleared Junior Research Fellowship (JRF) and National Eligibility Test (NET) held recently.

According to Prof. Mohd. Naseemuddin Farees, Dean, School of Languages, Linguistics & Indology Mohd Arshad Ali (PhD Scholar) got qualified in JRF whereas 5 more students of the department – Asiya Yasmin (PhD Scholar), Tabassum Hassan (PhD Scholar), Mohd Riaz Ahmed (MA), Mohd Abdul Azeem (MA) and Mohd Tayyab ( MA) are declared qualified in NET.

While congratulating students on their success, Prof. Naseem said students of the Urdu department are not only clearing competitive exams but are also being selected as Assistant Professors and getting appointed on various teaching and research positions. Urdu department of MANUU attracts students from Kashmir to Kerala in courses ranging from Diploma and B.A. to Ph.D.

# اردو یونیورسٹی میں ”داستان عرفانِ بدھ“ کی پیشکش

پونم گردھانی اور راجیش کمار نے سماں باندھ دیا



گو، راجیش کمار ایک نامور تھیٹر، ٹی وی اور قلم اداکار ہیں۔ انھوں نے آسمتا تھیٹر گروپ، دہلی سے اپنے کیریئر کا آغاز کیا تھا۔

ہے۔ علم ایک ایسا ذریعہ ہے جس کے باعث ہر فرد کی شناخت قائم ہوتی ہے اور اسے ہر محاذ پر نمائندگی کے مواقع حاصل ہوتے ہیں۔ مرکز مطالعات اردو ثقافت کے ڈائریکٹر پروفیسر محمد ظفر الدین نے مہمانان کا استقبال کیا۔ اس موقع پر بڑی تعداد میں اساتذہ اور طلبہ نے شرکت کی۔ پونم گردھانی ایک نامور داستان گو، اسکرپٹ نگار، تھیٹر اور قلم اداکارہ ہیں۔ وہ ٹیلی ویژن، فلم، ریڈیو اور تھیٹر سے وابستہ رہی ہیں۔ معاون داستان

حیدرآباد۔ 30 جنوری (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، مرکز مطالعات اردو ثقافت کے زیر اہتمام سید حامد لائبریری آڈیٹوریم میں محفل داستان گوئی کا انعقاد عمل میں آیا۔ تھیٹر اور ٹیلی ویژن کی نامور اداکارہ پونم گردھانی اور راجیش کمار نے مہاتما بدھ کی زندگی پر مشتمل ”داستان عرفانِ بدھ“ کے زیر عنوان داستان پیش کرتے ہوئے سماں باندھ دیا۔ اس داستان میں بدھ کی پیدائش سے وفات تک، حصول معرفت اور بدھ مذہب کے فروغ کا احاطہ کیا گیا۔ داستان گو یوں نے انتہائی جاذب، دلچسپ اور پُرکشش انداز بیان میں داستان کو پیش کیا۔ ہدایت نامور داستان گو محمود فاروقی کی تھی اور اسکرپٹ پونم گردھانی نے لکھی ہے۔ مرکز مطالعات اردو ثقافت کے مشیر اعلیٰ جناب انیس اعظمی نے مہمانان کا تعارف پیش کیا، نظامت کی اور حاضرین کا شکریہ ادا کیا۔ انھوں نے اپنے تعارفی کلمات میں داستان گوئی کی روایت کے متعلق تفصیلی گفتگو کی۔ اردو یونیورسٹی کے شیخ الجامعہ ڈاکٹر محمد اسلم پرویز نے بہترین پیش کش کے لیے پونم گردھانی اور راجیش کمار کو مبارکباد پیش کی۔ انھوں نے حاضرین سے خطاب کرتے ہوئے کہا کہ بدھ مذہب کی تبلیغ میں عورتوں کی شمولیت حصول علم کے باعث ہی ممکن ہو سکی۔ علم، سماج کے ہر طبقہ، مذہب، ذات اور جنس کی فلاح و بہبود اور ترقی کا ضامن

اردو یونیورسٹی میں آئنٹر پرائیز پر مشور شپ پروگرام کا افتتاح

حیدرآباد۔ (پریس نوٹ) فٹری آف اسکول ڈیولپمنٹ اینڈ آئنٹر پرائیز پر مشور شپ حکومت ہند کی اسکیم لی ایم یو کے تحت مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، انڈسٹریل ٹریننگ انسٹی ٹیوٹ میں اسوسی ایشن آف ایڈمی آئنٹر پرائیز (ALEAP) کے اشتراک سے ایک ہفتہ طویل آئنٹر پرائیز پر مشور شپ ڈیولپمنٹ پروگرام کا افتتاح عمل میں آیا۔ ڈاکٹر محمد یوسف خان، پرنسپل پالی ٹیکنیک و انجارج ٹریننگ اینڈ پبلسٹ منٹ نے افتتاحی اجلاس کو مخاطب کرتے ہوئے مشورہ دیا کہ طلبہ اسکول ڈیولپمنٹ پروگرام سے پورا فائدہ اٹھائیں۔ انہوں نے کہا کہ اردو یونیورسٹی میں جلد ہی فروغ آئنٹر پرائیز پر مشور شپ سیل، انکیوشن سنٹر اور اشارت اپ سنٹر کا قیام عمل میں آئے گا۔ ڈاکٹر سری رام، پراجیکٹ ایسوسی ایٹ ALEAP نے مانو میں پروگرام کے انعقاد کو اطمینان بخش قرار دیا۔ انہوں نے بتایا کہ اس پروگرام کا ملک کی 11 ریاستوں میں اہتمام کیا جا رہا ہے۔ تلگانہ میں یہ 39 اداروں میں منعقد ہو رہا ہے جس میں آئی آئی آئی، پالی ٹیکنیک کالج، پی ایم کے کے اور جے ایس ایس شامل ہیں۔ ان سب مانو آئی آئی میں سب سے بہتر انفراسٹرکچر موجود ہے۔ انہوں نے مانو کے طلبہ کو مبارکباد دی جنہیں یہ موقع بلا معاوضہ حاصل ہو رہا ہے جبکہ آئی آئی ایم کے طلبہ اس کے لیے کسی 30 ہزار روپے ادا کر رہے ہیں۔ ابتدا میں ڈاکٹر عرشہ اعظم، پرنسپل آئی آئی آئی، حیدرآباد، مانو نے خیر مقدم کیا اور طلبہ کو مشورہ دیا کہ وہ سرگرمی سے اس پروگرام میں حصہ لیں۔ جناب محمد عامر، انسٹرکٹر، الیکٹرانک میکانک جو اسکیم کے مینیجر بھی ہیں نے کارروائی چلائی۔ محترمہ اسماء محمدی، انسٹرکٹر آرائینڈ اے سی نے شکر یہ ادا کیا۔ بڑی تعداد میں آئی آئی آئی طلبہ اور اساتذہ نے شرکت کی۔

‘منا’లో ఈడీసీ సెల్

రాయదుర్గం: మాతానా ఆజాద్ జాతీయ ఉర్దూ విశ్వ విద్యాలయం (మనూ)లో త్వరలో ఎంటర్ ప్రైజ్ స్టార్టప్ డెవలప్ మెంట్ సెల్ (ఈడీసీ), ఇంక్యబేషన్



మనూలో శిక్షణలో పాల్గొన్న విద్యార్థులు

సెంటర్, స్టార్టప్ సెంటర్లను ఏర్పాటు చేస్తున్నట్లు యూనివర్సిటీ డైరెక్టర్ డాక్టర్ మహ్మద్ యూసుఫ్ ఖాన్ పేర్కొన్నారు. గచ్చిబౌలిలోని ఉర్దూ విశ్వవిద్యాలయంలో వటీవ ఆధ్వర్యంలో ఎంటర్ ప్రైజ్ స్టార్టప్ డెవలప్ మెంట్ ప్రాగ్రామ్, పిఎంకెఎంఎఫ్ స్కీమ్, అసోసియేషన్ లేడీ ఎంటర్ ప్రైజ్ స్టార్టప్ (ఎలీపి) హైదరాబాద్ సంయుక్త ఆధ్వర్యంలో కొనసాగుతున్న శిక్షణ కార్యక్రమంలో గురువారం ఆయన పాల్గొన్నారు. ఈ సందర్భంగా ఆయన మాట్లాడుతూ విద్యార్థులు చదువుతో పాటు నైపుణ్యాలు అలవర్చుకోవాలని సూచించారు. ఆలీప్ ప్రాజెక్ట్ అసోసియేట్ డాక్టర్ శ్రీరామ్ మాట్లాడుతూ భారతదేశంలోని 11 రాష్ట్రాలతో పాటు తెలంగాణ రాష్ట్రంలోని 39 ఇన్స్టిట్యూట్లు, వటీవ, పాలిటెక్నిక్లు, పిఎంకె, జీఎస్ఎస్లలో ఈ శిక్షణ కార్యక్రమాలు నిర్వహిస్తున్నామన్నారు. కార్యక్రమంలో మనూ వటీవ ప్రెసిడెంట్ డాక్టర్ అరీయా ఆజమ్, ఎలెక్ట్రానిక్స్ మెకానిక్, ఆర్ అండ్ పీసీ ఇన్స్ట్రక్టర్లు మహ్మద్ అమీర్, అస్మా మహ్మద్, పలువురు విద్యార్థులు పాల్గొన్నారు.

The Hans India

Entrepreneurship prog begins at MANUU



Hyderabad: The Industrial Training Institute, Maulana Azad National Urdu University is conducting a one-week Entrepreneurship Development Programme under

PMYUVA scheme run by Ministry of Skill Development & Entrepreneurship Government of India in collaboration with Association of Lady Entrepreneur (ALEAP), Hy-

derabad. Dr Mohammed Yousuf khan, Principal, Polytechnic, Hyderabad and In-charge, Training & placement cell, advised the students to utilise the opportunity of skill development. MANUU would soon establish Entrepreneurship Development Cell, Incubation Centre and Startup Centre. Dr Sriram, Project Associate-ALEAP, informed the programme was being conducted in 11 states across India and at 39 institutes in Telangana State which includes ITIs, Polytechnics, PMKK and JSS, among which MANUU-ITI has best infrastructure facilities. Mohammed Ameer, an instructor, hosted the programme. and Asma Mohammadi, Instructor, R& AC proposed a vote of thanks.

DECCAN CHRONICLE

MANUU HOLDS PROGRAMME FOR ENTREPRENEURS

Hyderabad, Jan. 30: The Industrial Training Institute, MANUU is conducting one week Entrepreneurship Development Program under PMYUVA scheme in collaboration with Association of Lady Entrepreneur (ALEAP), Hyderabad.

منصف

13 1 JAN 2020

## ”اردو زبان میں سائنس کا فروغ“

مانو میں قومی سائنس کانگریس۔ مقالہ نگاروں کو اطلاع

حیدرآباد۔ 30 جنوری (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی مرکز برائے فروغ علوم (سی پی کے یو) اور اسکول برائے سائنسی علوم کے زیر اہتمام اردو میں سائنس لکھنے اور سائنس کو فروغ دینے والے سائنسدانوں، ادیبوں، مؤلفین، مترجمین، مدرسین اور شائقین کے لئے 25 اور 26 فروری 2020 کو سائنس کانگریس کا اہتمام کیا جا رہا ہے۔ ڈاکٹر عابد معزز کنسلٹنٹ سی پی کے یو کنویز کانگریس کے بموجب اس کا موضوع ”اردو زبان میں سائنس کا فروغ“ ہے۔ خواہشمند افراد اپنا مقالہ [nusc2017@gmail.com](mailto:nusc2017@gmail.com) پر روانہ کر سکتے ہیں۔ مقالہ اوسطاً 3000 الفاظ (ڈھائی سے ساڑھے تین ہزار الفاظ کے درمیان) اور تلخیص 400 سے 500 الفاظ پر مشتمل ہونی چاہئے۔ مقالے 15 فروری تک موصول ہو جانے چاہئیں۔ اس سے قبل تلخیص بھیجی جاسکتی ہے۔ مزید تفصیلات کے لئے ڈاکٹر عابد معزز سے موبائل نمبر 9502044291 یا شریک کنویزس ڈاکٹر ایچ علیم باشا 9849098620 اور ڈاکٹر مقبول احمد 9440366462 پر ربط پیدا کیا جاسکتا ہے۔

13 1 JAN 2020

Sakshi

యూజీసీ నెట్లో ప్రతిభ

చాటిన 'మనూ' విద్యార్థులు

రాయదుర్గం: మౌలానా ఆజాద్ జాతీయ ఉర్దూ విశ్వవిద్యాలయం విద్యార్థులు జూనియర్ రీసెర్చ్ ఫెలోషిప్(జేఎర్ఎఫ్), నేషనల్ ఎలిజిబిలిటీ టెస్ట్(నెట్) క్లియర్ చేసి తమ ప్రతిభ చాటారని స్కూల్ ఆఫ్ ల్యాంగ్వేజెస్ డీన్ ప్రొఫెసర్ మహ్మద్ నసీముద్దీన్ ఫరీస్ గురువారం తెలిపారు. యూనివర్సిటీలోని ఉర్దూ విభాగం విద్యార్థులు ఈ ప్రతిభను చాటారన్నారు. పరిశోధక విద్యార్థి మహ్మద్ అర్షద్అలీ జేఆర్ఎఫ్ క్వాలిఫై కాగా మరో ఇద్దరు షేహాబ్-ఉ-దీన్ విద్యార్థులు ఆషియా యూనివర్సిటీ, తబాసుమ్ హసన్, వీజీ విద్యార్థులు మహ్మద్ రియాజ్ అహ్మద్, మహ్మద్ అబ్దుల్ అజీమ్, మహ్మద్ తయ్యాబ్ నెట్ క్వాలిఫై అయ్యారని వివరించారు. ఇప్పటికే పలువురు విద్యార్థులు అసిస్టెంట్ ప్రొఫెసర్లుగా నియామకమయ్యారని ఆయన గుర్తు చేశారు.

Times of India

**Students from Manuu clear NET**

Students from Urdu department of Maulana Azad National Urdu University cleared Junior Research Fellowship and National Eligibility Test (NET).

According to Prof Mohd. Naseemuddin Farees, dean of School of Languages, Linguistics and Indology, PhD scholar Mohd Arshad Ali qualified for JRF and 5 other students – Asiya Yasmin, Tabassum Hassan, Mohd Riaz Ahmed, Mohd Abdul Azeem and Mohd Tayyab, cleared NET.

# دکن کے فرمانرواؤں کی تاریخ، سیکولرازم سے عبارت

مانو میں قومی سمینار۔ پروفیسر سلیمان صدیقی، پروفیسر من سعید کا خطاب



حیدرآباد۔ 29 جنوری (پریس نوٹ) سیکولرازم اور مذہبی رواداری دکنی فرمانرواؤں کا طرہ امتیاز رہا ہے۔ لگاتار طبعے میں مقبول احمد شاہ پٹنہ کا عرس 1980 تک بھی لگاتار مذہبی پیشوا ہندو کیلنڈر کے مطابق منایا کرتے تھے۔ ابراہیم قطب شاہ نہ صرف تلگو بول سکتا تھا، بلکہ اس کے دربار سے بڑی تعداد میں تلگو شعراء منسلک تھے اور وہ خود سہلا مسلم تلگو شاعر تھے۔ اس کے فراتین قاری اور تلگو میں ایک ساتھ شائع ہوتے تھے۔ حیدرآباد کے نظام ہشتم میر عثمان علی خان نے اجتا، ایلورا غاروں کی بازیابی کے لیے یورپ سے ماہرین کو بلوایا اور اس دور کے لاکھوں روپے خرچ کیے۔ اس کے علاوہ انہوں نے حیدرآباد ہی نہیں ہندوستان کے کئی بڑے منار کے لیے خطیر گرانٹس بھی جاری کیں۔ یہی رواداری دکن کے ہندو راجہ مہاراجہ بھی روا رکھتے تھے۔ ان خیالات کا اظہار ممتاز اسکالر پروفیسر محمد سلیمان صدیقی، سابق وائس چانسلر عثمانیہ یونیورسٹی نے آج مولانا آزاد انسٹیٹیوٹ آف یونیورسٹی، ہارڈن خان شیروانی مرکز برائے مطالعات دکن کے زیر اہتمام دو روزہ قومی سمینار کے افتتاحی اجلاس میں کیا۔ قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، نئی دہلی کے اشتراک سے منعقد ہونے والے اس سمینار کا عنوان ”دکن میں علوم و فنون اور تہذیب و ثقافت کا ارتقا، عہد کا کتبہ سے عہد آصف جاہی تک“ ہے۔ ڈاکٹر محمد اسلم پرویز، وائس چانسلر نے صدارتی خطاب میں کہا کہ دکن کے حکمران اسلام کو بھی سمجھتے تھے اور تہذیب کو بھی سمجھتے تھے۔ موجودہ نعتوں کو کاٹنے کیلئے ہمیں اپنے کردار کو مضبوط بنانا ہوگا۔ انہوں نے کہا کہ مظاہر قدرت کو دوسرے مذہب سے منسوب کرتے ہوئے کنارہ کشی اختیار کر لینا قرآنی تعلیم کے منافی ہے، کیونکہ تمام اشیاء کو قرآن میں آیات (نشانیوں) قرار دیا گیا ہے۔ عقیدہ کا تعلق عمل سے ہے صرف الفاظ سے نہیں۔ انہوں نے موجودہ دور

میں مختلف جگہوں پر نظر آ رہی ہندو مسلم رواداری کو خوش آئند قرار دیا۔ پروفیسر من سعید، ڈائریکٹر دکن انسٹیٹیوٹ، بنگلور و انے کلیدی خطبہ دیتے ہوئے کا کتبہ دور کے متعلق اہم معلومات فراہم کیں۔ انہوں نے کہا کہ کتبہ حکمران تختی دیوانے بڑے پیمانے پر تلگانہ اور آندھرا کے علاقوں میں تالاب اور مندر بنوائے۔ اس کی بیٹی رودرا مہا نے بھی اپنے والد کی روایت قائم رکھی اور ریاست کو مسلسل ترقی کی راہ پر گامزن رکھا۔ اس کے عہد میں ذات پات کا مسئلہ نہیں تھا۔ انہوں نے دکن کی تاریخ سے مربوط رواداری کے پیام کو عام کرنے کی ضرورت پر زور دیا۔ ڈاکٹر زرینہ پروین، ڈائریکٹر تلگانہ انسٹیٹیوٹ آرکائیوز نے کہا کہ دکن کے تمام سلاطین سیکولر تھے۔ وہ اپنی رعایا کو اولاد کی طرح سمجھتے تھے۔ انہوں نے کہا کہ اکثر فراتین اردو اور تلگو میں جاری کیے گئے۔ انہوں نے ایک فرمان کے حوالے سے کہا کہ میر عثمان علی خان کے جشن میں (سلور جولہی تقاریب) کے موقع پر کئی قیدیوں کی رہائی کا حکم دیا گیا تھا۔ اس موقع پر ایک عورت دربار میں داخل ہوئی اور فریاد کی کہ وہ ایک قیدی بھیم کی بیوی ہے اور اس کے چھوٹے بیٹے ہیں۔ اس لیے بھیم جس کی سزا کافی طویل باقی تھی اسے بھی رہا کیا جائے۔ اس پر انسانی بنیادوں پر عثمان علی خان نے بھیم کی رہائی کا بھی حکم جاری کیا۔ ممتاز اسکالر اودیش رانی باوانے کہا کہ اردو جوڑنے والی زبان ہے۔ جب بھی اردو ادب کا مطالعہ کیا جائے گا اس میں اسلام، ہندومت، بدھ مت،

سکھ مت جیسے کئی مذاہب کا مطالعہ ہو جائے گا۔ انہوں نے دکن کو محفوظ ترین خطہ قرار دیا اور توڑنے والی طاقتوں کے خلاف صدائے احتجاج بلند کرنے کی بات کی۔ پروفیسر محمد نسیم الدین فریس، ڈائریکٹر مرکز نے خیر مقدمی خطاب میں سمینار کے موضوع پر روشنی ڈالی۔ انہوں نے کہا کہ جنوبی ہند میں سیاسی سطح پر بادشاہوں میں رسد کشی ضرور رہی لیکن وہ فوجی سطح پر نہیں تھی۔ انہوں نے بتایا کہ اس سمینار کا موضوع 1948-1163 کا احاطہ کرتا ہے۔

# دکن کے فرمانرواؤں کی تاریخ، سیکولر ازم و مذہبی رواداری سے عبارت

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی میں قومی سیمینار کا افتتاح۔ پروفیسر سلیمان صدیقی، ڈاکٹر محمد اسلم پرویز اور پروفیسر من سعید کی مخاطبت

DECCAN CHRONICLE

## MANUU DEBATES DECCAN RULERS' ROLE IN GROWTH

DC CORRESPONDENT  
HYDERABAD, JAN. 29

Rulers of the Deccan symbolised composite culture and religious tolerance. However, this aspect has been ignored by most scholars, observed experts participating in a seminar at Maulana Azad National Urdu University (MANUU).

The two-day national seminar "Development of History, Science, Art, Culture and Civilisation during the Period of Kakatiya and Asafjahi Rulers" commenced on Wednesday.

Professor Mohd. Suleman Siddiqui, former vice-chancellor, Osmania University, who was the chief guest, pointed out that Ibrahim Qutub Shah was the first Muslim Telugu poet.

MANUU vice chancellor Mohammad Aslam Parvaiz, in his presidential remarks, said history not only guides us, but also provides us courage. We should not forget our history, but strengthen our character to overcome bigotry, he suggested.

Professor M.N. Sayeed, director, Deccan Studies, Bengaluru, in his keynote address, said there is every need to spread the message of tolerance, which was the hallmark of Deccani rulers.

Raheemuddin Ansari, chairman, Telangana Urdu Academy, Oudesh Rani, eminent scholar and Zarina Parveen, director, Telangana State Archives, also spoke on the occasion.



حیدرآباد۔ (پریس نوٹ) سیکولر ازم اور مذہبی رواداری دکنی فرمانرواؤں کا طرہ امتیاز رہا ہے۔ لگاتار طے میں مقبول احمد شاہ بہمنی کا عرس 1980 تک بھی لگاتار مذہبی پیشوا ہندو گھنڈر کے مطابق منایا کرتے تھے۔ ابراہیم قطب شاہ نہ صرف ہندو بول سکتا تھا بلکہ اس کے دربار سے بڑی تعداد میں ہندو شعراء شاعر تھے اور وہ خود پہلا مسلم ہندو شاعر تھا۔ اس کے فرامین قاری اور ہندو شعراء شاعر تھے۔ حیدرآباد کے نظام ہفتم میر عثمان علی خان نے اصلاً ایلو را خاوند کی بازیابی کے لیے یورپ سے ماہرین کو بلوایا اور اس دور کے لاکھوں روپے خرچ کیے۔ اس کے علاوہ انہوں نے حیدرآبادی نہیں ہندوستان کے کئی بڑے منادر کے لیے خطیر گرانٹس بھی جاری کیں۔ یہی رواداری دکن کے ہندو راجہ مہاراجہ بھی روادار رکھتے تھے۔ ان خیالات کا اظہار ممتاز اسکالر پروفیسر سلیمان صدیقی، سابق وائس چانسلر عثمانیہ یونیورسٹی نے آج مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، ہارون خان شیروانی مرکز برائے مطالعات دکن کے زیر اہتمام دو روزہ قومی سیمینار کے افتتاحی اجلاس میں کیا۔ قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، نئی دہلی کے اشتراک سے منعقد ہونے والے اس سیمینار کا عنوان "دکن میں علوم و فنون اور تہذیب و ثقافت کا ارتقا، عہد کاتبیہ سے عہد آصف جاہی تک" ہے۔ ڈاکٹر محمد اسلم پرویز، وائس چانسلر نے صدارتی خطاب میں کہا کہ دکن کے حکمران اسلام کو بھی سمجھتے تھے اور تہذیب کو بھی سمجھتے تھے۔ موجودہ نظریوں کو کاٹنے کیلئے ہمیں اپنے کردار کو مضبوط بنانا ہوگا۔ انہوں نے کہا کہ مظاہر قدرت کو دوسرے مذہب سے منسوب کرتے ہوئے کنارہ کشی اختیار کر لینا قرآنی تعلیم کے منافی ہے، کیونکہ تمام اشیاء کو قرآن میں آیات (نشانیوں) قرار دیا گیا ہے۔ تنبیہ کا تعلق نمل سے ہے صرف الفاظ سے نہیں۔ انہوں نے موجودہ دور میں مختلف جگہوں پر نظر آ رہی ہندو مسلم رواداری کو خوش آندہ قرار دیا۔ پروفیسر من سعید، ڈاکٹر دکن اسٹڈیز، بنگلور نے کلیدی خطاب دیتے ہوئے کاتبیہ دور کے متعلق اہم معلومات

فراہم کیں۔ انہوں نے کہا کہ کاتبیہ حکمران کبھی دیوانے بڑے بیانے پر تلنگانہ اور آندھرا کے علاقوں میں تالاب اور مندر بنوائے۔ اس کی جڑی رودر امبانے بھی اپنے والد کی روایت قائم رکھی اور ریاست کو مسلسل ترقی کی راہ پر گامزن رکھا۔ اس کے عہد میں ذات پات کا مسئلہ نہیں تھا۔ انہوں نے دکن کی تاریخ سے مربوط رواداری کے پیام کو عام کرنے کی ضرورت پر زور دیا۔ ڈاکٹر زرینہ پروین، ڈاکٹر تلنگانہ انسٹیٹیوٹ آف آرکائیوز نے کہا کہ دکن کے تمام سلاطین سیکولر تھے۔ وہ اپنی رعایا کو اولاد کی طرح سمجھتے تھے۔ انہوں نے کہا کہ اکثر فرامین اردو اور ہندو میں جاری کیے گئے۔ انہوں نے ایک فرمان کے حوالے سے کہا کہ میر عثمان علی خان کے جشن تیسری (سلور جوبلی تقاریب) کے موقع پر کئی قیدیوں کی رہائی کا حکم دیا گیا تھا۔ اس موقع پر ایک عورت دربار میں داخل ہوئی اور فریاد کی کہ وہ ایک قیدی عظیم کی بیوی ہے اور اس کے چھوٹے بچے ہیں۔ اس لیے عظیم جس کی سزا کافی طویل باقی تھی اسے بھی رہا کیا جائے۔ اس پر انسانی بنیادوں پر عثمان علی خان نے عظیم کی رہائی کا بھی حکم جاری کیا۔ ممتاز اسکالر محترمہ ادویش رانی دادا نے کہا کہ اردو جوڑنے والی زبان ہے۔ جب بھی اردو ادب کا مطالعہ کیا جائے گا اس میں اسلام، ہندومت، بدھ مت، سکھ مت جیسے کئی مذاہب کا مطالعہ ہو جائیگا۔ انہوں نے دکن کو محفوظ ترین خطہ قرار دیا اور توڑنے والی طاقتوں کیخلاف صدائے احتجاج بلند کرنے کی بات کی۔ پروفیسر محمد نسیم الدین فریس، ڈاکٹر مرکز نے خیر مقدمی خطاب میں سیمینار کے موضوع پر روشنی ڈالی۔ انہوں نے کہا کہ جنوبی ہند میں سیاسی سطح پر بادشاہوں میں رسد گشی ضرور رہی لیکن وہ فوجی سطح پر نہیں تھی۔ انہوں نے بتایا کہ اس سیمینار کا موضوع 1163-1948 کا احاطہ کرتا ہے۔ پروفیسر فریس نے کلمات تشکر ادا کرتے ہوئے کہا کہ تعلیم کو منہا فرست پیمانے کیلئے استعمال نہ کیا جائے۔ ڈاکٹر شمیمہ کوثر، اسٹنڈنٹ پروفیسر عربی کی قرأت کام پاک سے جلسے کا آغاز ہوا۔ پروفیسر شاہد نوخیز اعظمی، جوائنٹ ڈائریکٹر مرکز نے کارروائی چلائی۔

De





# Tolerance, a hallmark of Deccani dynasties

MANUU holding seminar on art & culture during Kakatiya, Asafjahi rule

HANS NEWS SERVICE

Hyderabad: Scholars and experts from various walks of life expressed their views at the Maulana Azad National Urdu University (MANUU) during the inaugural session of two-day national seminar, 'The Development of History, Science, Art, Culture and Civilization during the period of Kakatiya and Asafjahi rulers', on Wednesday.

The session was organised by Haroon Khan Sherwani Centre for Deccan Studies (HKCDS) in collaboration with National Council for Promotion of Urdu Language (NCPUL). The rulers of Deccan symbolise the composite culture and religious tolerance. However, this place and its history is ignored by most of the scholars.

The chief guest, Professor Mohd Suleman Siddiqui, a former Vice-Chancellor of Osmania University, in his inaugural address said that Ibrahim Qutb Shah was first Mus-

lim Qutb Shah was first Muslim Telugu poet and a large number of Telugu poets were associated with his court. Mir Osman Ali Khan, the Nizam VII, invited experts from Europe and spent millions to restore Ajanta and Ellora caves and he also patronised the temples and educational institutions with gracious grants

— Prof Md Suleman Siddiqui, a former VC of Osmania University

lim Telugu poet and a large number of Telugu poets were associated with his court. Mir Osman Ali Khan, the Nizam VII, invited experts from Europe and spent millions to restore Ajanta and Ellora caves and he also patronised the temples and educational institutions with gracious grants, he added.

Dr Mohammad Aslam Parvaiz, the MANUU Vice-Chancellor, in his presiden-

tial remarks said that, "history not only provided guides but also gave us courage. We should not forget our history, we also need to strengthen our character to overcome the bigotry." Professor MN Sayeed, Director, Deccan Studies, Bengaluru, in his keynote address said that there was a need to spread the message of tolerance, the hall-mark of Deccani rulers.

దక్కన్ పాలకులకు చరిత్రలో సుస్థిర స్థానం



మాట్లాడుతున్న ఓయూ మాజీ వీసీ సులేమాన్ సిద్దిఖీ

రాయదుర్గం: దక్కన్ పాలకులు మిశ్రమ సంస్కృతి, మతసహనానికి ప్రతీకలుగా నిలిచి చరిత్రలో సుస్థిర స్థానం సంపాదించుకున్నారు. ఉస్మానియా యూనివర్సిటీ మాజీ వీసీ ప్రొఫెసర్ మహ్మద్ సులేమాన్ సిద్దిఖీ అన్నారు. గచ్చిబౌలిలోని మౌలానా ఆజాద్ జాతీయ ఉర్దూ విశ్వవిద్యాలయంలో హారూన్ షేర్షాజీ సెంటర్ ఫర్ దక్కన్ స్టడీస్ (హెచ్ కే సీ డీ ఎస్), నేషనల్ కౌన్సిల్ ఫర్ ప్రమోషన్ ఆఫ్ ఉర్దూ లాంగ్వేజ్ (ఎన్ సీ పీ యూ ఎల్) సంయుక్త ఆధ్వర్యంలో 'ది డెవలప్ మెంట్ ఆఫ్ హిస్టరీ, సైన్స్, ఆర్ట్, కల్చర్ అండ్ సివిలైజేషన్ డ్యూరింగ్ ది పీరియడ్ ఆఫ్ కాకతీయ అండ్ అసఫ్ జాహీ రూలర్స్' అంశంపై రెండు రోజుల జాతీయ సదస్సు బుధవారం ప్రారంభమైంది. కార్యక్రమానికి ముఖ్య అతిథిగా హాజరైన ప్రొఫెసర్ సులేమాన్ సిద్దిఖీ మాట్లాడుతూ మొదటి ముస్లిమ్ తెలుగు కవిగా గుర్తింపు పొందిన ఇబ్రహీం కుతుబ్ షా పెద్ద సంఖ్యలో తెలుగు కవులను ప్రోత్సహించారన్నారు. 7వ నిజామ్ మీర్ ఉస్మాన్ అలీ ఖాన్

యూరప్ నుంచి నిపుణులను రప్పించి అజంతా, ఎల్లోరా గుహాలను పునరుద్ధరించడానికి చర్యలు తీసుకున్నారు. ఆయన హయాంలో పెద్ద ఎత్తున విద్యాసంస్థలు, దేవాలయాలు అభివృద్ధి జరిగిందన్నారు. వీసీ డాక్టర్ మహ్మద్ అస్లమ్ పర్యేజ్ మాట్లాడుతూ చరిత్రను మరిచిపోకూడదని, మూర్ఖత్వాన్ని అధిగమించడానికి, మన పాత్రను బలోపేతం చేసుకోవాలన్నారు. బెంగళూరు దక్కన్ స్టడీస్ డైరెక్టర్ ప్రొఫెసర్ ఎం.ఎన్. సయీద్ మాట్లాడుతూ దక్కన్ పాలకుల పరమత సహనాన్ని హాల్ మార్క్ గా వ్యాప్తి చేయాల్సిన అవసరం ఉందన్నారు. కార్యక్రమంలో తెలంగాణ ఉర్దూ అకాడమీ చైర్మన్ రహీముద్దీన్ అన్సారి, ప్రముఖ విద్యావేత్త ఖుదేష్ రాణి, తెలంగాణా స్టేట్ ఆర్కైవ్స్ డైరెక్టర్ డాక్టర్ జరినీపర్వీన్, హెచ్ కే సీ డీ ఎస్ డైరెక్టర్ ప్రొఫెసర్ నసీముద్దీన్ ఫరీస్, జాయింట్ డైరెక్టర్ ప్రొఫెసర్ షాహిద్ నౌఖీజ్ అజ్మీ, పలువురు అధికారులు, విద్యార్థులు పాల్గొన్నారు. S



సదస్సులో మాట్లాడుతున్న ఉస్మానియా యూనివర్సిటీ మాజీ వీసీ ప్రొఫెసర్ సులేమాన్ సిద్దిఖీ

మనూలో జాతీయ సదస్సు ఆరంభం

గచ్చిబౌలి న్యూస్ టుడే: గచ్చిబౌలిలోని మౌలానా ఆజాద్ నేషనల్ ఉర్దూ యూనివర్సిటీ (మనూ)లో రెండు రోజుల జాతీయ సదస్సు బుధవారం ప్రారంభమైంది. 'ది డెవలప్ మెంట్ ఆఫ్ హిస్టరీ, సైన్స్, ఆర్ట్స్, కల్చర్ అండ్ సివిలైజేషన్ డ్యూరింగ్ ది పీరియడ్ ఆఫ్ కాకతీయ, అసఫ్ జాహీ రూలర్స్' అంశంపై సదస్సు జరిగింది. హరూన్ ఖాన్ షేర్షాజీ సెంటర్ ఆఫ్ డెక్కన్ స్టడీస్ (హెచ్ కే సీ డీ ఎస్), నేషనల్ కౌన్సిల్ ఫర్ ప్రమోషన్ ఆఫ్ ఉర్దూ ల్యాంగ్వేజ్ సంయుక్త ఆధ్వర్యంలో నిర్వహించారు. ఓయూ మాజీ వీసీ ప్రొఫెసర్ సులేమాన్ సిద్దిఖీ మాట్లాడారు. కాకతీయ, అసఫ్ జాహీ పాలకులు చరిత్రకు చిహ్నాలైన ఎన్నో చారిత్రక కట్టడాల పరిరక్షణకు కృషి చేశారన్నారు. నిజాం ఏడో రాజు ఉస్మాన్ అలీ ఖాన్ ఐరోపా నుంచి నిపుణులను రప్పించి అజంతా, ఎల్లోరా గుహాల పునరుద్ధరణకు కృషి చేశారన్నారు. దేవాలయాలు, విద్యాలయాలను పోషించేందుకు అప్పట్లో భారీగా నిధులు ఖర్చు చేశారన్నారు. మనూ వీసీ అసంపర్నేజ్ మాట్లాడుతూ.. చరిత్ర కేవలం మార్గం చూపడమే కాదు ఎంతో వైద్యాన్ని ఇచ్చిందన్నారు. కార్యక్రమంలో బెంగళూరుకు చెందిన డెక్కన్ స్టడీస్ కేంద్రం సంచాలకులు ప్రొఫెసర్ ఎం.ఎన్. సయీద్, తెలంగాణ ఉర్దూ అకాడమీ చైర్మన్ రహీముద్దీన్ అన్సారి, హెచ్ కే సీ డీ ఎస్ సంచాలకులు ప్రొఫెసర్ నసీముద్దీన్ ఫరీస్ తదితరులున్నారు.

## اُردو یونیورسٹی میں ”داستانِ عرفانِ بدھ“ کی پیشکش

پونم گردھانی اور راجیش کمار نے سماں باندھ دیا

حیدرآباد۔ (پریس نوٹ) مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، مرکز مطالعات اردو ثقافت کے زیر اہتمام کل شام سید حامد لاپہریری آڈیٹوریم میں محفلِ داستانِ گوئی کا انعقاد عمل میں آیا۔ تھیٹر اور ٹیلی ویژن کی نامور اداکارہ پونم گردھانی اور راجیش کمار نے مہما تبا بدھ کی زندگی پر مشتمل ”داستانِ عرفانِ بدھ“ کے زیر عنوان داستان پیش کرتے ہوئے سماں باندھ دیا۔ اس داستان میں بدھ کی پیدائش سے وفات تک، حصولِ معرفت اور بدھ مذہب کے فروغ کا احاطہ کیا گیا۔ داستان گویوں نے انتہائی جاذب، دلچسپ اور پُرکشش اندازِ بیان میں داستان کو پیش کیا۔ ہدایت نامور داستان گو محمود فاروقی کی تھی اور اسکرپٹ پونم گردھانی نے لکھی ہے۔ مرکز مطالعات اردو ثقافت کے مشیرِ اعلیٰ جناب انیس اعظمی نے مہمانان کا تعارف پیش کیا، نظامت کی اور حاضرین کا شکریہ ادا کیا۔ انھوں نے اپنے تعارفی کلمات میں داستانِ گوئی کی روایت کے متعلق تفصیلی گفتگو کی۔ اردو یونیورسٹی کے شیخ الجامعہ ڈاکٹر محمد اسلم پرویز نے بہترین پیش کش کے لیے پونم گردھانی اور راجیش کمار کو مبارکباد پیش کی۔ انھوں نے حاضرین سے خطاب کرتے



ہوئے کہا کہ بدھ مذہب کی تبلیغ میں عورتوں کی شمولیت حصولِ علم کے باعث ہی ممکن ہو سکی۔ علم، سماج کے ہر طبقہ، مذہب، ذات اور جنس کی فلاح و بہبود اور ترقی کا ضامن ہے۔ علم ایک ایسا ذریعہ ہے جس کے باعث ہر فرد کی شناخت قائم ہوتی ہے اور اسے ہر محاذ پر نمائندگی کے مواقع حاصل ہوتے ہیں۔ مرکز مطالعات اردو ثقافت کے ڈائریکٹر پروفیسر محمد ظفر الدین نے مہمانان کا استقبال کیا۔ اس موقع پر بڑی تعداد میں اساتذہ اور طلبہ نے شرکت کی۔ پونم گردھانی ایک نامور داستان گو، اسکرپٹ نگار، تھیٹر اور فلم اداکارہ ہیں۔ وہ ٹیلی ویژن، فلم، ریڈیو اور تھیٹر سے وابستہ رہی ہیں۔ معاون داستان گو، راجیش کمار ایک نامور تھیٹر، ٹی وی اور فلم اداکار ہیں۔ انھوں نے آسمنا تھیٹر گروپ، دہلی سے اپنے کیریئر کا آغاز کیا تھا۔